

PATIENT INFORMATION - GREEK

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΣΘΕΝΕΙΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ – πληροφορίες για το Μητρώο

Πρόκειται να υποβληθείτε σε αντικατάσταση άρθρωσης. Η αντικατάσταση άρθρωσης είναι πολύ επιτυχής και οι περισσότεροι άνθρωποι δεν χρειάζονται περαιτέρω εγχείρηση μετά από αυτή την επέμβαση. Ωστόσο, ένας αριθμός ατόμων που κάνουν αντικατάσταση άρθρωσης ενδέχεται να χρειαστούν κάποτε στο μέλλον μια άλλη εγχείρηση στην ίδια άρθρωση. Αυτό μπορεί να συμβεί για διάφορους λόγους, ο πιο συνηθισμένος εκ των οποίων είναι ότι έχει φθαρεί η τεχνητή άρθρωση. Επιπλέον, οι διαφορές ανάμεσα στα πολλά είδη διαθέσιμων τεχνητών αρθρώσεων μπορεί να επηρεάζουν το πότε ενδέχεται να φθαρούν και να χρειαστούν αντικατάσταση. Προκειμένου να βελτιωθεί η επιτυχία αυτής της εγχείρησης, ο Αυστραλιανός Ορθοπαιδικός Σύνδεσμος (Australian Orthopaedic Association) έχει ιδρύσει ένα Εθνικό Μητρώο Αντικατάστασης Άρθρωσης (National Joint Replacement Registry) για την παρακολούθηση της αντικατάστασης άρθρωσης και των προθέσεων (προσθετικών εμφυτευμάτων).

Ο σκοπός του Μητρώου είναι να αξιολογείται η απόδοση όλων των τεχνητών αρθρώσεων. Αν διαπιστωθεί ότι υπάρχει πρόβλημα με μια τεχνητή άρθρωση, το Μητρώο μπορεί να βοηθήσει τα νοσοκομεία να εντοπίσουν τα άτομα που μπορεί να επηρεάζονται. Γι' αυτό είναι σημαντικό να καταγράφονται τα στοιχεία κάθε ατόμου που κάνει αντικατάσταση άρθρωσης. Περισσότεροι από 70.000 άνθρωποι κάνουν εγχείρηση αντικατάστασης άρθρωσης κάθε χρόνο στην Αυστραλία. Είναι επίσης σημαντικό να καταγράφονται στοιχεία οποιωνδήποτε μεταγενέστερων επεμβάσεων και ο λόγος για τον οποίο έγινε η εγχείρηση. Αναλύοντας αυτές τις πληροφορίες θα είναι δυνατό να διαπιστωθεί η αιτία οποιωνδήποτε προβλημάτων καθώς και να καθοριστεί ποια είδη τεχνητών αρθρώσεων αποφέρουν τα καλύτερα αποτελέσματα. Για να είναι επιτυχές, το Μητρώο χρειάζεται να συγκεντρώνει πληροφορίες για όσο το δυνατόν περισσότερους ανθρώπους οι οποίοι κάνουν εγχείρηση αντικατάστασης άρθρωσης. Σας ζητούμε να συμμετάσχετε στο Μητρώο, επιτρέποντάς μας να τεκμηριώσουμε πληροφορίες σχετικές με την εγχείρησή σας.

Η ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΑΣ - οι πληροφορίες που χρειαζόμαστε

Οι πληροφορίες που χρειαζόμαστε περιλαμβάνουν το όνομά σας, την ημερομηνία γέννησης, τη διεύθυνση, τον αριθμό Medicare, τον αναγνωριστικό αριθμό του νοσοκομείου, το όνομα του νοσοκομείου και το λόγο για τον οποίο κάνετε αντικατάσταση άρθρωσης. Αυτές οι πληροφορίες είναι απαραίτητες για να σας συνδέσουμε σωστά με την τεχνητή άρθρωση που εμφυτεύτηκε καθώς και να συνδέσουμε οποιασδήποτε μετέπειτα εγχείρηση άρθρωσης που ίσως κάνετε, με τα προηγούμενα αρχεία σας. Θα καταγράψουμε επίσης την ημέρα της εγχείρησης, σε ποια άρθρωση έγινε η εγχείρηση και το είδος τεχνητής άρθρωσης που χρησιμοποιήθηκε. Δεν καταγράφεται καμία άλλη προσωπική πληροφορία. Τα νοσοκομεία και η Κυβέρνηση θα παρέχουν κατά διαστήματα πληροφορίες που θα επιτρέπουν στο Μητρώο να ελέγχει την ακρίβεια των τηρούμενων δεδομένων.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - πώς θα τηρούμε εμπιστευτικές τις πληροφορίες σας

Οι προσωπικές σας πληροφορίες είναι εμπιστευτικές και δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν εκτός του Μητρώου. Έχουν θεσπιστεί διαδικασίες για την προστασία των πληροφοριών σας και για να τηρούνται εμπιστευτικές. Όταν καταχωρηθούν τα στοιχεία σας στο Μητρώο, θα δοθεί στο αρχείο σας ένας συγκεκριμένος αριθμός Μητρώου. Επιπλέον δεν μπορεί να προσδιοριστεί η ταυτότητά σας σε οποιοσδήποτε αναφορές που συντάσσονται από το Μητρώο.

ΠΩΣ ΘΑ ΣΥΛΛΕΓΟΥΜΕ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αν και ζητούμε να καταγράψουμε τα στοιχεία της εγχείρησής σας στο Μητρώο δεν απαιτείται να κάνετε εσείς τίποτα. Ο χειρουργός ή/και το προσωπικό του χειρουργείου θα συμπληρώσει το έντυπο που περιέχει τα προσωπικά σας στοιχεία όταν κάνετε την εγχείρησή σας και θα μας το στείλει. Οι πληροφορίες θα καταχωρηθούν στη βάση δεδομένων του Μητρώου.

ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΚΑΙ ΟΦΕΛΗ - για εσάς

Η καταχώρηση των στοιχείων σας στο Μητρώο δεν σας εκθέτει σε κίνδυνο. Οι πληροφορίες σας προστατεύονται και, σύμφωνα με το νόμο, δεν μας επιτρέπεται να αποκαλύψουμε την ταυτότητά σας. Το Γραφείο Μητρώου θα εκδίδει γενικές αναφορές πάνω σε μια ποικιλία παραγόντων που επηρεάζουν την επιτυχία της εγχείρησης αντικατάστασης άρθρωσης. Αυτό θα βελτιώνει την ποιότητα μελλοντικών εγχειρήσεων αντικατάστασης άρθρωσης.

ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΑΝ ΔΕΝ ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΣΥΜΠΕΡΙΛΗΦΘΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΗΤΡΩΟ

Κατανοούμε ότι δεν αισθάνεται κάθε άτομο άνετα σχετικά με την καταγραφή των προσωπικών του στοιχείων σε Μητρώο. Αν έχετε τέτοιους ενδοιασμούς και δεν θέλετε να καταχωρηθούν τα στοιχεία σας, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το Συντονιστή του Μητρώου (Registry Coordinator) στο 1800 068 419 (δωρεάν κλήση). Η απόφαση για το αν επιθυμείτε ή όχι να συμμετάσχετε στο Μητρώο δεν έχει καμία επίπτωση στη θεραπευτική σας αγωγή.

Αν τυχόν έχετε ερωτήσεις, ανησυχίες ή χρειάζεστε περαιτέρω πληροφορίες για το Εθνικό Μητρώο Αντικατάστασης Άρθρωσης, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το Συντονιστή του Μητρώου.